

**PROGRAMME ON CULTURAL EXCHANGE  
BETWEEN  
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF INDIA  
AND  
THE GOVERNMENT OF THE BOLIVARIAN REPUBLIC OF VENEZUELA**

The Government of the Republic of India and the Government of the Bolivarian Republic of Venezuela, hereinafter referred to as the "the Parties".

Considering, the Cultural Agreement between the Government of the Republic of Venezuela and the Government of the Republic of India, signed in Caracas on September 13<sup>th</sup>, 1984;

Recalling the Cultural Exchange Programme between the Government of the Republic of Venezuela and the Government of the Republic of India for the period 1993-1995 signed in Caracas on July 22, 1993;

Aiming at further deepening the cultural bonds between both countries, and strengthen the friendly relations between their peoples,

Have agreed as follows,

**Article 1**

**Areas of Cooperation**

1. **In the field of Publications, Books, and Reading, the Parties undertake to:**
  - (i) Promote the exchange of bilingual publications (traditional and contemporary stories) between both countries.
  - (ii) Participation of the Republic of India in the Venezuela's International Book Fair on a reciprocal basis.
  - (iii) Facilitate, in accordance with their domestic legislation, the customs and tax conditions in order to provide assistance to the International Book Fairs in their respective countries.
  - (iv) Encourage the participation of Venezuelan and Indian poets and writers in the literature festivals organized by both countries.
  - (v) Encourage the participation of the Republic of India in the Venezuela's World Festival of Poetry.
  - (vi) Make an issue of the magazine "Actualidades" (a CELARG publication) on the Republic of India or on Indian writers.

**2. In the field of Film and Media, the Parties undertake to:**

- (i) Promote the participation of Venezuelan film works at international movie exhibitions organized by the Republic of India.
- (ii) Encourage the participation of Indian movies in the National Film Library and community rooms of the Bolivarian Republic of Venezuela.
- (iii) Organize movie exhibitions through their Diplomatic and / or Consular / Missions in both countries.
- (iv) Organize Fora for the purpose of exchanging expertise between the film makers and representatives from both countries.
- (v) Invite personalities and new film makers to give lectures at the National Lab of Film and Media in the Bolivarian Republic of Venezuela.
- (vi) Encourage the institutional links between the Autonomous National Center of Film Making of the Bolivarian Republic of Venezuela and the Institute of Cinema and Television of the Republic of India.
- (vii) Encourage the acquisition of Distribution Rights of Indian film works by the film distributor Amazonia Films.
- (viii) Promote the participation of Venezuelan film works at Indian international film festivals, and the participation of Indian works at Venezuelan movies festival.

**3. In the field of Image and Space Arts, the Parties undertake to:**

- (i) Boost the exchange of knowledge with specialists in the field of drawing techniques with natural pigments, specialists in dying with natural inks, as well as the use of enzymes.
- (ii) The Institute of Image and Space Arts expresses its interest in receiving groups of six (6) specialists to organize workshops together with local specialists in the Venezuelan communities.
- (iii) Participation of two (2) artists, lecturers and/ or specialists to the events organized by the Institute of Image and Space Arts.
- (iv) Exchange of knowledge for the purpose of training in the two states of the Bolivarian Republic of Venezuela with the help of a photographer or specialist from the Republic of India, a group of thirty (30) people consisting of students, artists, and members of the community in general.
- (v) Invite one (1) photographer and /or specialist in photography for the purpose to participation in an event organized by the Fundación Centro Nacional de la Fotografía de Venezuela- FUNDACENAF ( Foundation National Center of Photography in Venezuela), for the purpose of encouraging the photographic creation, the community management of photography, the curatorial and museum experience, the use of new means and technologies for the promotion of photography, its preservation or creation of data bank and photo files.

**4. In the field of Stage and Music Arts, the Parties undertake to:**

- (i) Participation of a Venezuelan theatre company in the New Delhi's Festival to diffuse the Venezuelan theatre in the Republic of India.
- (ii) Exchange of six (6) specialists belonging to a Kathakali theatre group for the purpose of organizing workshops and presentations in the Bolivarian Republic of Venezuela during one (1) week.
- (iii) Participation of one (1) dancer or couple of dancers from the Republic of India at the International Dance Festivals "Solos y Duetos" (Solos & Duets).

**Article 2**

**Financial Conditions**

The sending Party will bear the costs of international round trip transportation, as well as the insurance of materials and equipment, and the receiving Party will bear the costs of lodging, food, domestic transportation of the delegation, equipment and materials, as well as, if necessary, medical assistance. The details shall be worked out on mutually agreed terms.

**Article 3**

**General Conditions**

This Programme on Cultural Exchange does not exclude the possibility of making other activities of cultural cooperation which shall be mutually agreed through diplomatic channels.

**Article 4**

**Coordination of Activities**

1. For the coordination of activities within the scope of this Programme on Cultural Exchange:
  - (i) From the Indian side the Ministry of Culture shall be the coordinating agency.
  - (ii) From the Venezuela side the Ministry of People's Power for Culture shall be the coordinating agency.
2. After the entry into force of this Programme on Cultural Exchange the coordinating agencies shall exchange their contact details for the smooth implementation of this Programme on Cultural Exchange.

## Article 5

### Amendment

This Programme on Cultural Exchange may be amended or modified upon common will of the Parties. The modifications shall enter in force at the time of its signature.

## Article 6

### Settlement of Disputes

The doubts and controversies that may arise out of the interpretation or the application of this Programme on Cultural Exchange shall be settled through direct negotiations between the Parties through diplomatic channels.

## Article 7

### Entry in Force

This Programme on Cultural Exchange shall enter in force on the date of its signing and shall be valid for three (3) years. Thereafter, it shall be renewed automatically for a term of 3 years at a time unless either Party gives in writing an advance notice of its intention to terminate.

Signed at New Delhi, Republic of India, on 20<sup>th</sup> December, 2013 in two (02) original copies each in the Hindi, Spanish and English languages, all texts being equally authentic. In case of discrepancy between the texts, the English version shall prevail.

For the Republic of India



Shri Ravindra Singh  
Secretary to Government of India  
Ministry of Culture

For the Bolivarian Republic of Venezuela



Mr Javier Sarabia  
Minister of State for the Promotion of  
Cultural Economy  
Ministry of People's Power for Culture